



DECIMOCTAVO DOMINGO
DEL TIEMPO ORDINARIO
4 DE AGOSTO 2024

Rev. Msgr. Walter R. Rossi, Rector
Rev. Msgr. Vito A. Buonanno
Rev. Ismael N. Ayala
Rev. Raymond A. Lebrun, O.M.I.

Deacon Joseph Pak
Deacon Timothy Wolfkill
Deacon Yannick Allepot

ORDINARIO DE LA MISA

RITOS INICIALES

ANTIFONA DE ENTRADA



ACTO PENITENCIAL

Todos: Yo confieso ante Dios todopoderoso
y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho
de pensamiento, palabra, obra y omisión.
Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa.
Por eso ruego a santa María, siempre Virgen,
a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos,
que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Celebrante: Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros,
perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Todos: Amén.

KYRIE



GLORIA



Glo-ria_a Dios en el cie - lo, y_en la tie-rra paz
a los hom - bres que a - ma_el Se - ñor.

ORACIÓN COLECTA

LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Éxodo 16:2-4, 12-15

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 77:3 y 4bc, 23-24, 25 y 54



El Se - ñor les dio pan, pan del cie - lo.

SEGUNDA LECTURA

Efesios 4:17, 20-24

ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

Mateo 4:4b



A - le - lu - ya, a - le - lu - ya, a - le - lu - ya!

No sólo de pan vive el hombre,
sino también de toda palabra que sale de la boca de Dios.

EVANGELIO

Juan 6:24-35

HOMILÍA

PROFESIÓN DE FE

Creo en un solo Dios,
Padre todopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra,
de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios,
nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios verdadero,

engendrado, no creado,
de la misma naturaleza del Padre,
por quien todo fue hecho;
que por nosotros los hombres,
y por nuestra salvación bajó del cielo,

*(En las palabras que siguen, hasta se hizo hombre,
todos se inclinan)*

y por obra del Espíritu Santo
se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre;

y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato:
padeció y fue sepultado,
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,
y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre;
y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos,
y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo,
que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria,
y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica, y apostólica.
Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados.
Espero la resurrección de los muertos
y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Respondamos: Señor, escucha nuestra oración.

LITURGIA EUCARÍSTICA

PREPARACIÓN DEL ALTAR



Es-te pan y vi-no, Se-ñor, se trans-for-ma - rán
en tu cuer-po_y san-gre, Se-ñor, en nues-tro man - jar.

1. Gra-cias al sol y al la - bra-dor en el al-
2. Lo que sem-bré con mi do-lor, lo que pe-
tar flo - re - cen hoy las es - pi-gas, los ra - ci - mos
dí en mi_o - ra - ción, hoy son fru-tos, son o - fren-das
que pre - sen - ta - mos a Dios.
que pre - sen - ta - mos a Dios.

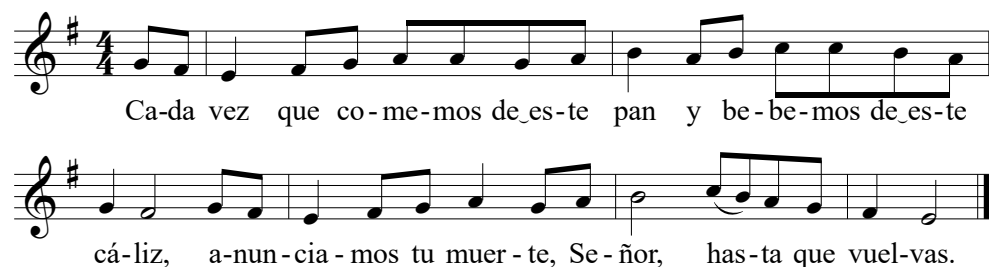
PREFACIO

PLEGARIA EUCARÍSTICA



San - to, san - to, san-to,es el Se - ñor, Dios del u - ni - ver - so.
Lle - nos es - tán el cie-lo y la tie - rra de tu glo - ria.
Ho - san-na en el cie - lo. Ben - di - to,el que vie - ne en
nom-bre del Se - ñor. Ho - san-na en el cie - lo.

ACLAMACIÓN CONMEMORATIVA



Ca-da vez que co-me-mos de_es-te pan y be-be-mos de_es-te
cá-liz, a-nun-cia - mos tu muer - te, Se - ñor, has-ta que vuel-vas.

GRAN AMÉN

A - mén, a - mén, a - mén.

The musical notation for 'GRAN AMÉN' is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins in 4/4 time, then changes to 3/4, and finally to 2/4. The lyrics 'A - mén, a - mén, a - mén.' are written below the notes, with hyphens indicating syllables across notes.

RITO DE LA COMUNIÓN

ORACIÓN DEL SEÑOR

SALUDO DE LA PAZ

FRACCIÓN DEL PAN

Cor - de-ro de Dios, que qui-tas el pec - ca-do del mun-do, ten pie-
dad de no-so - tros. Cor - tros. Cor - de - ro de Dios, que
qui-tas el pec - ca - do del mun-do, da - nos la paz.

The musical notation for 'FRACCIÓN DEL PAN' is written on three staves in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The first staff is in 2/4 time, the second in 3/4, and the third in 2/4. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables across notes. There are two first endings (marked '1.' and '2.') in the second staff.

COMUNIÓN

Pa-ra mí, Se-ñor, has pre-pa - ra - do la me-sa
y has lle - na - do mi co-pa ha - sta los bor-des.

The musical notation for 'COMUNIÓN' is written on two staves in treble clef with a key signature of two flats (Bb, Eb). The first staff is in 3/4 time and the second in 4/4. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables across notes.

ORACIÓN DESPUES DE LA COMUNION

BENDICIÓN Y DESPEDIDA

SALIDA



1. Can - te - mos al Se - ñor un him - no de_a - le -
2. Can - te - mos al Se - ñor un him - no de_a - la -

gri - a, Un cán - ti - co de_a - mor al na -
ban - za Que_ex - pre - se nues - tro_a - mor, nues - tra

cer el nue - vo dí - a. El hi - zo el cie - lo, el
fe y nues - tra_es - pe - ran - za. To - da la cre - a -

mar, el sol y las es - tre - llas, y vio en e - llos bon -
ción pre - go - na su gran - de - za. A - sí nues - tro can -

dad, pues sus o - bras e - ran be - llas.
tar va_a - nun - cian - do su be - lle - za.

¡A - le - lu - ya! ¡A - le - lu - ya! ¡Can -

te - mos al Se - ñor! ¡A - le - lu - ya!



BASÍLICA DEL SANTUARIO NACIONAL DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN
400 Michigan Avenue, NE • Washington, DC 20017-1566
(202) 526-8300 • www.nationalshrine.org/espanol



Peter J. Latona, D.M.A., Director de Música
Benjamin J. LaPrairie, M.M., Director Asociado de Música
Andrew Vu, M.M., Director Asistente de Música
Robert Grogan, D.M.A., Organista y Carillonneur, Emeritus

Ministros de Liturgia de la Basílica del Santuario Nacional
Caballeros de Colón, Colaboradores de la Basílica del Santuario Nacional
Hermanas Servidoras de María Inmaculada, Sacristanes de la Basílica del Santuario Nacional

*Le pedimos que nos ayuden a preservar una atmósfera de reverencia
apagando sus teléfonos celulares y
otros dispositivos electrónicos mientras permanezcan en la Basílica.*

Tiendas del Santuario Nacional: Librería Religiosa y Tienda de Regalos
están ubicadas en las entradas del nivel inferior a los lados de la Cafetería.

RECONOCIMIENTOS

La Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción reconoce con gratitud a los siguientes poseedores de propiedad literaria cuyos materiales han sido empleados en este boletín de culto: *Entrada* © 2021, Benjamin LaPrairie. *Salmo Responsorial* © 2002, Pedro Rubalcava. *Gloria* © Francisco Palazón. *Aclamación antes del Evangelio* © 2001, Francisco Palazón. *Preparación* © 1979, Carmelo Erdozáin. *Kyrie, Santo, Aclamación Conmemorativa, Gran Amén, Cordero de Dios, Comunión* © Benjamin LaPrairie. *Salida*, © 1976, Carlos Rosas. Derechos reservados. Los materiales registrados reimprimos con permiso bajo OCP licencia 612833.